

MARTIN GRANGER & NADÈGE MOYART

Premières  
Interventions artistiques MAS L'Aquarelle de Oignies  
rencontres



# **Premières rencontres**

**Martin Granger & Nadège Moyart**

Interventions artistiques

MAS APF France handicap

L'Aquarelle de Oignies

*Rouge orange et bleu  
Quatre jours n'ont pas suffi  
Je me perds encore*

Chaperonnée par l'association *Tournesol, Artistes à l'hôpital*, Zazie Mode d'Emploi<sup>1</sup> a rencontré pendant quatre jours (les 22, 24, 25 et 30 mai 2018) les personnels et les résidents de la maison d'accueil spécialisée L'Aquarelle à Oignies (62), qui accueille une trentaine d'adultes polyhandicapés. Nadège Moyart et Martin Granger ont tenté de dresser une cartographie sensible de chaque résident.

*J'aurais voulu parler de l'appréhension qui m'a d'abord saisi lorsque Marie et Christina, de l'association Tournesol, nous ont proposé d'intervenir auprès d'adultes polyhandicapés. Qu'est-ce que j'allais bien pouvoir leur dire ? Comment ressentiraient-ils mon intrusion ? Y aurait-il des blancs à combler ? En réalité ces questions n'avaient pas lieu d'être, du moins pas plus qu'avec n'importe quel autre type de public. Il n'y a pas eu de miracle, ni de catastrophe. Certains ont apprécié les moments que nous avons passés ensemble, d'autres moins. D'autres encore ont laissé planer le doute, volontairement ou non. Comme lors de n'importe quelle rencontre, j'ai interprété des signes, souvent en tâtonnant. Ce gémissement, c'était pour dire stop, ou encore ? Cette convulsion, un pur réflexe, ou un signe de malaise ? Les consignes que nous avons reçues, c'était précisément de prêter attention aux signes - je crois que l'expression était « signaux faibles ».*

*En relisant mes notes, je me prends à regretter de n'avoir pas revu certains résidents, comme cette personne « très agréable, malicieuse, demandeuse de sons, bonne maîtrise du geste » que je n'aurai vue qu'une fois... Mes notes me rappellent aussi certains des dispositifs que j'ai mis en œuvre pour produire du son, que l'écoute de la bande sonore ne permet pas d'élucider : « duo de sacs plastiques passés en ceinture autour du corps » ; « capteurs sur les bras, coincés dans le bracelet-montre » ; « sonorisation de la tablette du fauteuil pour la transformer en boîte à rythmes » ; « micro fixé au pied et mis en boucle »... Enfin, ces quelques mots mettent en lumière l'individualité de chaque personne. Ainsi, l'une « écoute finement ce qui se passe et joue sur la densité », une autre est « très persévérante et ne veut pas arrêter, mais finit par se fatiguer », un troisième « a besoin de comprendre les textes et nous demande de ne pas aller trop vite ».*

*Du point de vue du musicien, le matériau que j'ai recueilli à la MAS vaut son pesant d'or. Les voix sont naturelles autant qu'il est possible. Aucun des artifices des chanteurs professionnels ne vient les altérer. Leur nudité les rapproche du cri, du babil des enfants, et en fait des instruments de musique à part entière avec lesquels j'ai adoré jouer. (Martin)*

Ce livre décrit chacune des rencontres faites entre les artistes, les résidents et les soignants. Après trois courts descriptifs de protocoles mis en place, les textes qui suivent alternent trois voix : celle de Martin (haïkus), celle de Nadège (textes) et celle de la personne rencontrée (poème de cartomancie).

1. L'association lilloise Zazie Mode d'Emploi a pour objet de développer et promouvoir les pratiques créatives inspirées des propositions de l'Oulipo, dans les domaines de la littérature, de la musique et des arts plastiques.

## Rencontre avec Martin & Nadège

**Pour qui ?** Les résidents qui le souhaitent.

**Où ?** Dans un cadre intimiste (si possible la chambre du résident).

**Quoi ?** Une lecture musicale. Martin au synthé, Nadège à la lecture. Les lectures proposées étaient les suivantes :

- « auberge » : extrait du roman de Pascal Quignard, *Les Désarçonnés*.
- « cactus » : extrait du roman de Michel Tournier, *Vendredi ou les limbes du Pacifique*.
- « chat » : poème de Charles Baudelaire, *Les Fleurs du mal*.
- « corps » : extrait du roman de Georges Perec, *La Disparition*.
- « escargot » : nouvelle de Julio Cortázar, *Un Certain Lucas*.
- « lettres » : poèmes d'Henri Michaux, *Je vous écris d'un pays lointain, Lointain intérieur*.
- « pèlerin » : extrait du roman de J.A. Baker, *Le Pèlerin*.

**Comment ?** Choix (si possible) par le résident d'une carte-lecture. Sur chaque carte colorée on pouvait lire un mot et un dessin.

**Durée ?** Environ quinze minutes.

---

lecture  
musicale

---

---

## Rencontre avec Nadège

**Pour qui ?** Les résidents et les soignants qui le souhaitaient.

**Où ?** Dans un cadre intimiste (le plus souvent la salle de l'espace famille).

**Quoi ?** Un jeu de cartes figurant soit des couleurs soit des signes abstraits.

**Comment ?** Un maximum de trois tirages était proposé. Les cartes étaient tirées au hasard et le participant devait interpréter couleurs et signes.

**1•** Premier tirage en trois lames avec l'indication : Passé / Présent / Futur.

**2•** Deuxième tirage en cinq lames avec l'indication : Cœur / Ventre / Tête / Souffle / Voix.

**3•** Troisième tirage en trois lames avec l'indication : Ici (sous-entendu la maison d'accueil spécialisée) / Là-bas / Entre les deux. (L'ensemble est un poème de cartomancie à lire dans ce livre.)

**Durée ?** Environ dix minutes.

**Production ?** Un jeu de 37 cartes, intitulé *Les Arcanes de Oignies*, qui reprend les interprétations des participants.

(Quelques-unes de ces cartes illustrent ce livre.)



## **Rencontre avec Martin**

**Pour qui ?** Les résidents qui le souhaitaient.

**Où ?** Dans un cadre intimiste (si possible la chambre du résident).

**Quoi ?** Une improvisation musicale.

**Comment ?** Martin jouait au synthé tandis que le résident soit chantait soit, à l'aide d'un dispositif spécifique de captation sonore, produisait des sons.

**Durée ?** Environ quinze minutes.

**Production ?** Un montage de quelques minutes pour l'ensemble des séances à la façon d'une carte postale sonore.

À écouter sur le site de l'association Zazie Mode d'Emploi :

<https://www.zazipo.net/Les-arcanes-de-Oignies>



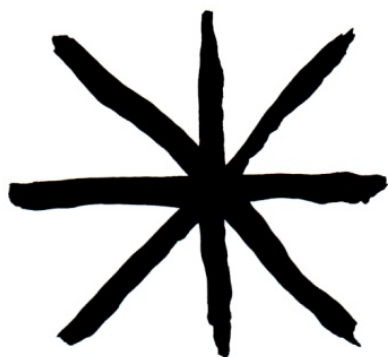
---

impro.  
musicale

---

---

·la·POLYPHONIE·



**22 mai 2018**

*Soumis au tarot*

*C'est en souriant qu'Adrien*

*Choisit Cortázar*

Ce mardi de printemps, nous sommes dans la chambre d'Adrien. Il y fait chaud. Martin s'affaire derrière son chariot-synthé pendant que je m'installe sortant les livres de mon sac et les cartes-lectures de leur boîte. Dorothée, psychomotricienne et Christina de l'association Tournesol sont aussi là en tant qu'observatrices. En plus d'Adrien nous sommes donc quatre : tout ce beau monde dans une si petite chambre. Dorothée fait choisir une lecture à Adrien qui désigne de la main la carte « escargot », point de départ de notre prestation musicale. Martin joue, je lis, à quoi pense Adrien ? Ne sommes-nous pas trop intrusifs ? À la fin de la lecture, j'aperçois un sourire derrière la main repliée qu'il garde tout contre son visage.

**22 mai 2018**

*Alison s'étonne*

*Éprouvant la densité*

*Du tapis sonore*

Alison a entendu parler de nous et elle est impatiente de nous rencontrer. Nous ne partirons pas d'ici sans la voir, elle insiste, surtout il ne faut pas l'oublier. En accueil de jour, elle n'a pas de chambre ici, nous la rencontrons dans une salle d'activité libre à cette heure. « Pèlerin », la carte-lecture qu'elle choisit, ouvre sur une musique et des paroles de brouillard d'automne, d'envols de mouettes, de cris de corneilles, de soleil sur les près salés, de faucon en chasse. Alison rayonne à notre écoute, et aux mots « tire-d'aile », « essaim d'étourneaux », « ondoiements lumineux du ciel », c'est elle qui s'envole.

Alison a participé à la carte postale sonore, voir page 9.

30 mai 2018

1.

*Passé mer et soleil  
Aujourd'hui, le feu qui détruit  
Demain ma couleur préférée*

2.

*Cœur triste  
Ventre plein de bonnes choses à manger  
Esprit qui montre les dents pour faire peur  
Souffle tempête  
Voix douce de papa*

3.

*Ici le fauteuil  
Là-bas le plafond qui empêche d'aller plus haut  
Entre les deux quelque chose de doux comme un jean*

Alison

jeu de  
cartes

**24 mai 2018**

*C'est l'heure où l'on a  
Grand besoin d'un battement  
Aurélien l'assure*

À notre arrivée dans sa chambre, Aurélien écoute du rap. Il éteint la musique, nous observe de biais, et choisit la carte « cactus ». Dès les premières notes du synthétiseur de Martin, son corps se met à vibrer. Il fait de grands gestes impulsifs et interrompt la lecture par ce qui paraît être une appréciation notée : « un point ! »... « trois points ! »... « quinze points ! » (la meilleure note qu'on ait obtenue).

Aurélien a participé à la carte postale sonore, voir page 9.

**24 mai 2018**

*Les pieds les paupières*

*Par quel bout prendre Benoît*

*Sans le fatiguer ?*

Quand nous arrivons dans la chambre de Benoît celui-ci est allongé sur son lit, il cligne à peine des yeux. Son corps paraît absolument épuisé. Nous choisissons pour lui la carte « cactus ». Au cours de la lecture ses yeux s'ouvrent. Il tourne la tête vers la fenêtre d'où l'on aperçoit une pelouse et un grillage délimitant l'espace jardin de la voie rapide. À la fin de ce concert de poche, Benoît tourne son visage vers nous : il a un grand sourire. Rayonnant, il dit « oui » et on sent la joie pour lui d'être là dans ce simple mot articulé.

**24 mai 2018**

*Claudine attentive*

*Persévère dans le son*

*Jusqu'à la fatigue*

Nous rencontrons Claudine dans son lit en compagnie de Tigrou et Winnie l'ourson. Sa coiffure est parfaite, une tresse entoure son visage comme une couronne. Claudine choisit la carte « cactus ». Tout au long de la lecture elle reste attentive, les yeux grands ouverts. Avant de partir, Martin se place sur le côté de son lit. Elle lui prend la main et la lui serre, un grand sourire aux lèvres. « Oui » elle aimerait le revoir.

Claudine a participé à la carte postale sonore, voir page 9.



**24 mai 2018**

*Nous scrutons Christelle*

*Ses contractions musculaires*

*Autrement muette*

Dans la chambre de Christelle, nous choisissons pour elle la carte-lecture « lettres ». Musique et paroles, nous commençons doucement. Entre nous et Christelle il n'y a pas de communication possible. Un « oui », un « non » même en clignant des yeux n'est pas atteignable. Nous ne savons donc pas si elle désire nous écouter, d'où notre prudence. Christelle dès le départ, le cou paralysé de sorte que son regard ne peut se porter que vers le haut, a les yeux grands ouverts. De beaux yeux bleus très mobiles. Musique et paroles, nous prenons un peu plus d'assurance. Christelle remue les doigts, bouge légèrement les pieds, ouvre et referme la mâchoire. Musique et paroles se terminent. Silence, seul le matelas anti-es-carres expire un grand coup. La sensation est infime – à quoi se rattacher ? – mais il me semble que durant ces quelques minutes de lecture nous avons échangé un quelque chose, un je-ne-sais-quoi d'émotion commune.

# Christelle

lecture  
musicale

**22 mai 2018**

*Christophe a fait signe*

*Ça suffit pour aujourd'hui*

*On verra plus tard*

Christophe choisit en clignant de l'œil la carte « escargot ». L'histoire que je lui raconte combinée à la musique de Martin, tout cela le rend nerveux. Il fait aller une de ses jambes de haut en bas, sa tête bouge de droite à gauche de façon saccadée. Instinctivement nous accélérons le rythme de notre lecture pour la mener plus vite à son terme. À la toute fin Christophe est soulagé de pouvoir retourner – enfin ! – dans la salle commune face à la télévision. Place qu'il n'aurait, à son avis, jamais dû quitter.

· le·Yin·et·le·Yang·



· la·neutralité·

**22 mai 2018**

*Un larynx s'éveille*

*Didier dit c'est difficile*

*Mais il continue*

Nous rencontrons Didier dans sa chambre pour la lecture de la carte « pèlerin ». Son regard passe de Martin quand il joue à moi quand je lis. Les dernières phrases du texte sont tragiques : le faucon tue en un instant un bécasseau. L'expression de Didier paraît imprégnée d'une émotion grave comme sensible au dénouement fatal de l'histoire.

Didier a participé à la carte postale sonore, voir page 9.

30 mai 2018

1.

*Passé ahhhhh*  
*Aujourd'hui om om*  
*Demain aooooommm*

2.

*Cœur beeeing*  
*Ventre bop*  
*Esprit du silence*  
*Souffle pffffff*  
*Voix weeong*

3.

*Ici gorgor*  
*Là-bas souffler*  
*Entre les deux articuler*

Pour Didier chaque couleur, chaque signe du jeu de cartes est associé à une sonorité. Il s'amuse de ces sons qui sortent de sa bouche et les fait varier en gargarisme, consonnes appuyées et vocalises. Je ris de ses expérimentations sonores, pour me plaire il n'en insiste que plus encore. Nous finissons la séance par hurler tous les deux comme des loups.

Didier

jeu de  
cartes

30 mai 2018

1.

*Passé mon fils  
Aujourd'hui tout va bien  
Demain les vacances*

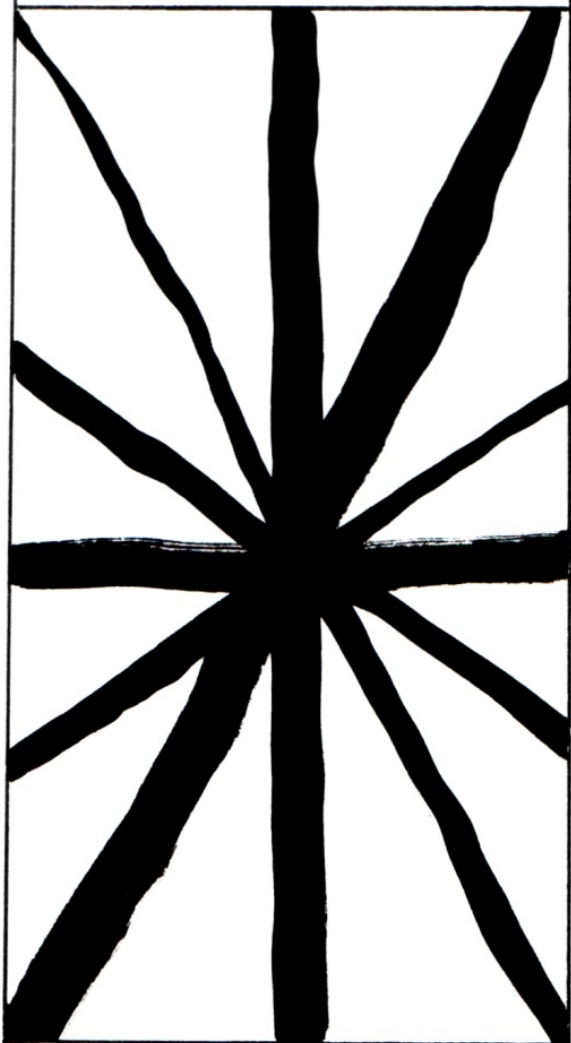
2.

*Cœur partageur  
Ventre d'une femme enceinte d'un garçon  
Esprit gai  
Souffle...  
Voix neutre*

3.

*Ici je suis bien  
Là-bas une famille soudée  
Entre les deux le lien*

...le·Partage...



...le·terrien...

...le.chant...

...le.2.et.le.4...



... la · baꝑue · ...



... le · n̄ant · ...

**25 mai 2018**

*Son beau visage en  
Mouvement perpétuel  
Françoise sourit*

Françoise est coquette, bien maquillée, elle nous accueille dans sa chambre en souriant. Son sourire est un « oui » et c'est à la carte « chat » qu'elle l'exprime. La lecture est un peu courte, nous pressentons que Françoise souhaite en écouter davantage et nous poursuivons avec un autre texte. Nous avons vu juste, une fois le silence retrouvé Françoise sourit à nouveau et c'est tout son corps qui rayonne.

**25 mai 2018**

*Tympans chatouillés*

*Hayat chercheuse de sons*

*Rit de s'écouter*

De « chat » à « auberge », Hayat s'anime au son du synthétiseur. À la fin de la lecture Martin se glisse derrière elle, quelques objets hétéroclites en main. Il les frictionne, les frotte l'un contre l'autre le plus doucement possible. Le bruit est infime mais tout proche des tympanes d'Hayat. Après un moment d'étonnement, elle se laisse aller avec bonheur au massage sonore qui lui est offert.

Hayat a participé à la carte postale sonore, voir page 9.

**24 mai 2018**

*« L'escargot c'est quoi ? »*

*Julien fait sonner en bouche*

*Les mots qui lui plaisent*

Nous rencontrons Julien dans sa chambre à deux pas (à peine) de son lit. Aujourd'hui une phrase occupe son esprit : « Dans la nuit on dort. », qu'il répète sans se fatiguer. « Dans la nuit on dort. », « Dans la nuit on dort. », « Dans la nuit on dort. ». Je lui lis une nouvelle de Cortázar où il est question d'amour et d'escargot. Le mot « escargot » l'intrigue, de quoi s'agit-il ? Il faut savoir que Julien est aveugle, aveugle de naissance. Il n'a donc jamais vu d'escargot. Alors je lui parle de coquille qui protège, de corps mou et baveux, du plaisir de la pluie, de laitue à croquer, de lenteur... Le mot « escargot » à bien y réfléchir, oui il connaît. Ici, il désigne un fauteuil : le fauteuil escargot.

30 mai 2018

1.

*Passé deux et quatre  
Aujourd'hui gris, ça fait grigri  
Demain quatre, six, huit et douze*

2.

*Cœur no couleur  
Ventre français  
Tête lavande, ça sent mauvais  
Souffle escargot  
Voix sillon*

Cette fois Julien est habité par d'autres mots : « Polonais ! Français ! », qui jaillissent sans crier gare dans nos échanges. Ces mots tantôt chuchotés, tantôt claironnés sont comme une double voix, une discussion parallèle qu'il se donne à lui même. Faisant fi de ses préoccupations nationales, je lui fais choisir les cartes au toucher. Verso : la face est une couleur. Qu' imagine t-il au mot « jaune » ? Pour Julien c'est très simple le jaune est un chiffre, parfois deux. Lorsque la carte désigne un signe, je le dessine sur le dos de sa main. Les dessins le chatouillent et le font beaucoup rire.

30 mai 2018

1.

*Passé néant*

*Aujourd'hui le soleil et l'envie*

*Demain la joie de l'été*

2.

*Cœur Vérité*

*Ventre des menstruations*

*Esprit de la Nature*

*Souffle du soleil*

*Voix à plusieurs sonorités*

3.

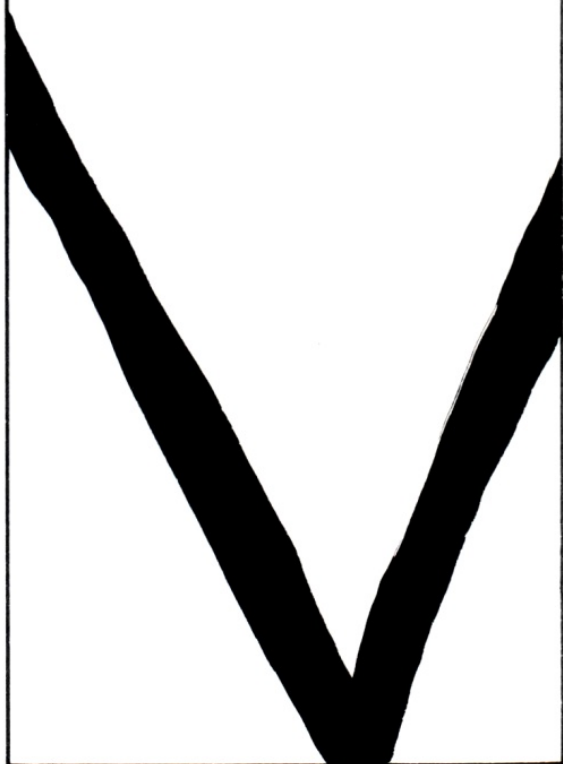
*Ici la routine du travail*

*(Ce qui n'est pas tout à fait juste car, ici, il y a souvent  
des surprises, des accidents.)*

*Là-bas jardiner*

*Entre les deux les sorties pour rompre la monotonie*

... la vérité ...



... la pulsation ...

**25 mai 2018**

*Fauteuil d'homme-orchestre*

*Pour écouter médusé*

*La voix de Loïc*

Loïc nous rejoint dans l'espace famille, cette salle neutre un peu à part qui nous permet d'être au calme. Il choisit le mot « cactus » pour sa lecture. Je m'amuse à faire sonner les noms latins tel que *Crassula falcata*, *Cephalocereus senilis*, et bien d'autres. Peu importe le sens, Loïc sait apprécier la musique des mots. Son visage passe de la gravité à la gaieté. Comme si musique et parole devaient être entendues dans une concentration maximale puis restituées par un sourire. Il ponctue ma lecture d'une série de « ouais ! » enthousiastes.

Loïc a participé à la carte postale sonore, voir page 9.



30 mai 2018

1.

*Passé autier  
Aujourd'hui...  
Demain autrin*

2.

*Cœur boum-boum  
Ventre bop  
Tête « Ô »  
Souffle fort  
Voix « A »*

3.

*Ici ouais  
Là-bas non  
Entre les deux autien*

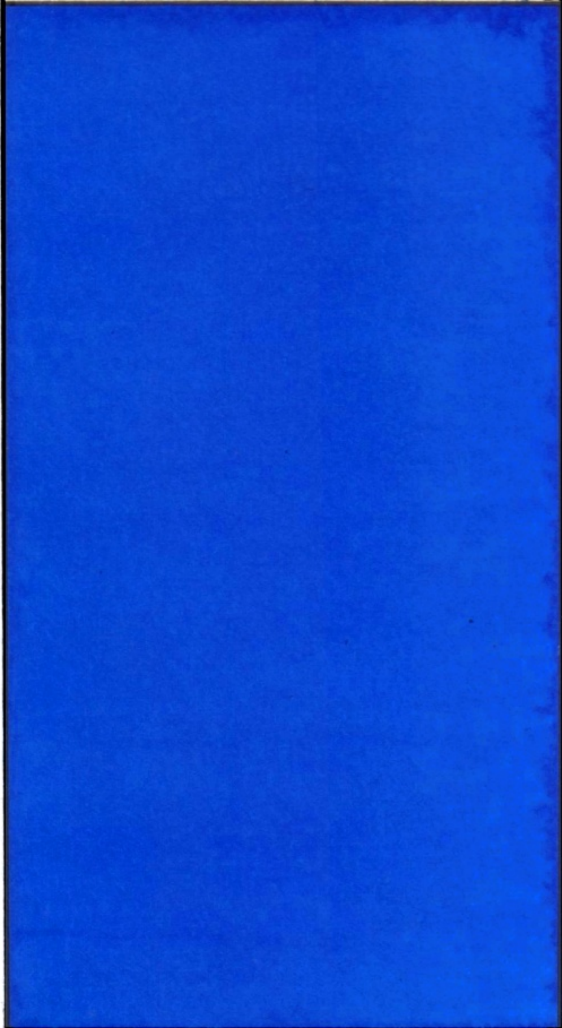
Loïc

jeu de  
cartes

**30 mai 2018**

Loïc, sur la tablette de son fauteuil, a un grand verre avec une paille. Il doit boire. Ce qu'il peine à faire tellement il est absorbé par le tirage des cartes et la conversation qui s'ensuit. Son langage est un peu différent du nôtre. « Oui » et « non » sont prononcés avec évidence, mais les autres mots paraissent plus mystérieux. Un notamment, souvent répété et dont les variations paraissent infinies : « autier », « autien », « aucho », « aujer », « autrin »... Ce mot paraît être celui de la conversation, le son de l'échange avec l'autre.

...le·bop...



...les·anciens...

30 mai 2018

1.

*Passé vide*

*Aujourd'hui le changement*

*Demain l'obscurité*

2.

*Cœur joyeux*

*Ventre...*

*Esprit zen*

*Souffle difficile qui pointe l'addiction au tabac*

*Voix des confidences*

3.

*Ici l'effort du travail, l'urgence*

*Là-bas un idéal où respirer*

*Entre les deux la famille*

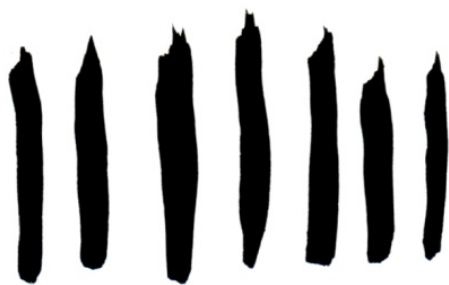
Il était prévu que je rencontre Gwendoline. Mais Gwendoline ne souhaite pas me voir. Malika qui s'occupe d'elle vient me l'annoncer un peu confuse. Mais qu'importe, si Malika veut bien se prêter au jeu... Elle hésite un instant puis accepte, ce n'est pas tous les jours que l'on peut discuter cartes sur table !

.. la folie ..



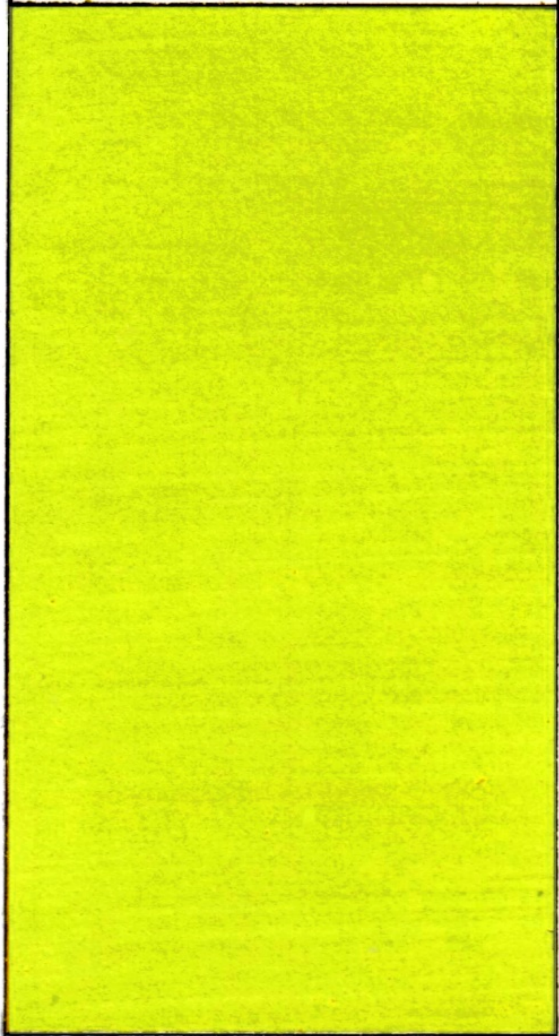
.. le changement ..

... le · lien · ...



... le · fau · te · ni · l · ...

..la famille..



..le sable..

**25 mai 2018**

*Nous lisons pour Marc*

*Des extraits d'Henri Michaux*

*Mais lui nous lit-il ?*

Nous nous dirigeons tous les cinq dans la chambre de Marc : Martin avec son chariot-synthé, moi avec mon sac de livres, Christina de l'association Tournesol, Stéphane, un éducateur, et Marc qui avance en marchant doucement. Arrivés dans la pièce, Stéphane nous recommande de nous disposer un peu à l'écart, car Marc supporte mal une trop forte proximité. Nous choisissons pour lui la carte-lecture « lettres ». Nous lisons et jouons à distance. Marc paraît tantôt nerveux tantôt calme. Apprécie-t-il notre lecture musicale ? Sur le cadre pêle-mêle accroché à un des murs de sa chambre on peut voir son portrait décliné dans plusieurs photomontages aux contextes variés. L'attitude de Marc est difficile à décrypter. Est-il vraiment là dans cette chambre à nous écouter ?



...l'enfance...

la-gourmandise.

30 mai 2018

1.

*Passé espoir  
Aujourd'hui fouillis  
Demain l'absence de lumière*

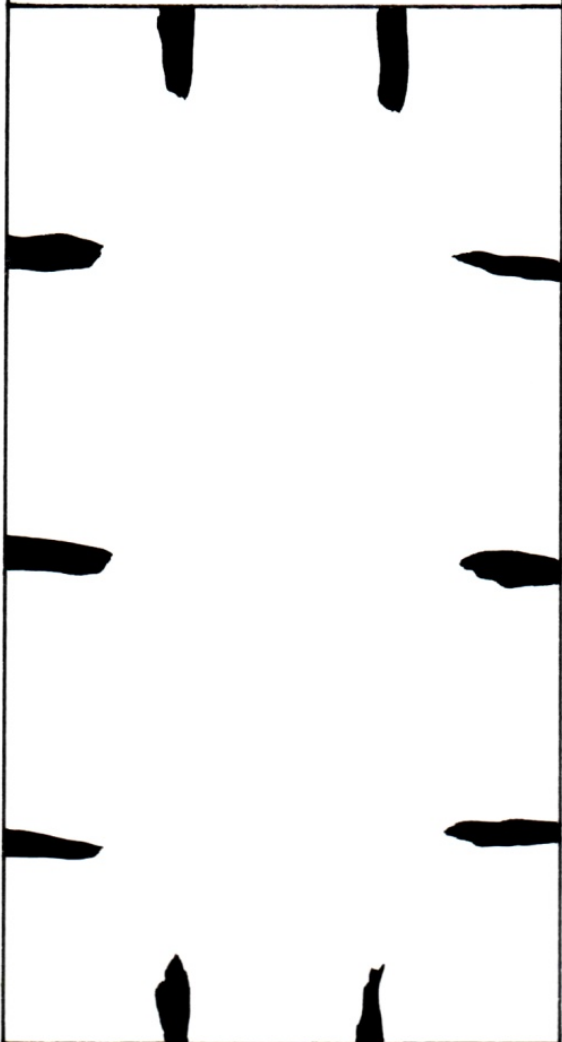
2.

*Cœur océan  
Ventre Mont-Blanc des souvenirs d'enfance  
Esprit yin et yang  
Souffle doux de la nature  
Voix grave et douce de la terre*

3.

*Ici un cercle vertueux  
Là-bas mon enfance  
Entre les deux faire table rase du passé*

.. la·table·rase ..



.. le·plafond ..

**22 mai 2018**

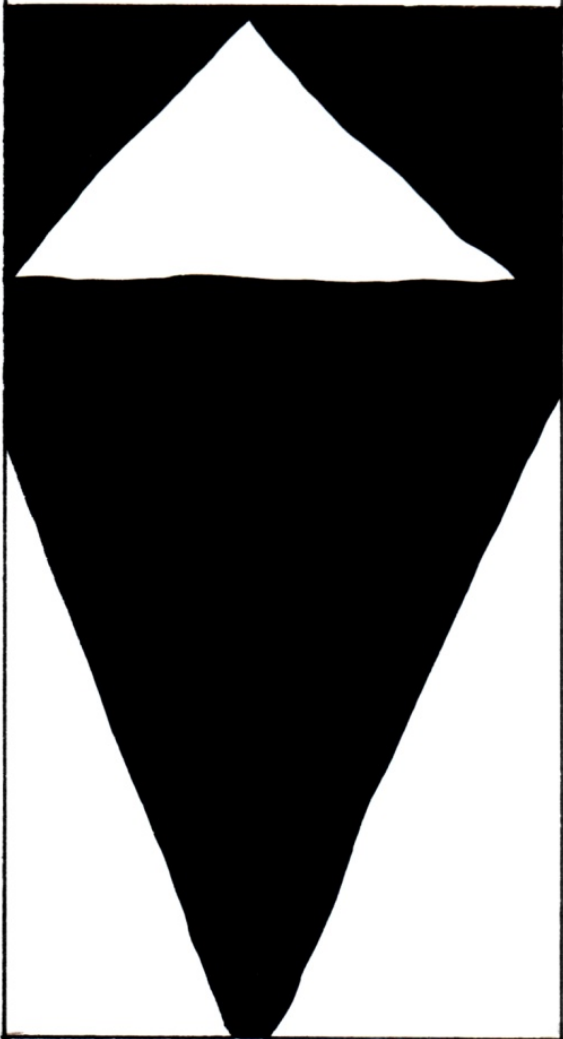
*Un cadeau pour toi !*

*Michèle a choisi deux cartes*

*En toussant beaucoup*

Michèle est au lit, malade, elle tousse. Mais la toux ne lui enlève pas son sourire et c'est avec joie qu'elle nous accueille dans sa chambre. Elle choisit la lecture « auberge ». À nous entendre son sourire s'efface et sa mine devient renfrognée. L'histoire de Pascal Quignard est, il est vrai, un peu triste. Michèle retente sa chance avec la carte « lettres ». Les lions qui dévorent les jeunes filles, les fourmis entêtées, la mer embarrassée d'elle-même... tout cela lui plaît davantage et Michèle retrouve sa gaieté première.

..leMont-Blanc..



..leTerril...

30 mai 2018

1.

*Passé...*

*Aujourd'hui un bonbon qui fait mal aux dents*

*Demain une voiture pour partir en promenade*

2.

*Cœur...*

*Ventre plein de bonbons*

*Ça va pas la tête !*

*Souffle de la lessive*

*Voix qui parle tout bas*

3.

*Ici c'est doux*

*Là-bas ça gratte*

*Entre les deux ça fait peur*

Cartes retournées, le rose, le bleu, le jaune provoquent de grands rires chez Nelly. Comme si les couleurs lui chatouillaient le corps en passant par les yeux. Son rire est communicatif, il nous entraîne toutes les deux.

· le · mal · de · dent ·

..... la · rose · .....

# Patricia

lecture  
musicale

**24 mai 2018**

*Play stop et rewind*

*Patricia la malicieuse*

*Maîtrise ses gestes*

Après notre lecture musicale à partir de la carte « cactus », Patricia en redemande et choisit le « chat », un poème de Baudelaire. Je suis assise à côté d'elle, le livre à la main. Elle, sans se gêner, un petit sourire en coin, tourne la page. Je me tais, puis, revenant à mon texte, je poursuis ma lecture. Elle rit et s'amuse à plusieurs reprises des conséquences de son geste en le répétant. D'une seconde à l'autre, Patricia décide de placer les silences où ça lui chante.



30 mai 2018

1.

*Passé...*

*Aujourd'hui...*

*Demain...*

2.

*Cœur...*

*Ventre...*

*Tête...*

*Souffle...*

*Voix...*

3.

*Ici...*

*Là-bas...*

*Entre les deux...*

4.

*L'Amour*

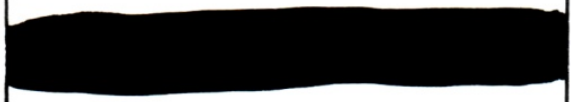
# Patricia

jeu de  
cartes

**30 mai 2018**

Patricia choisit les cartes posées sur la table en les faisant glisser avec le bout du doigt pour les faire sortir du lot. Je les retourne. Presque à chaque fois elle se met en colère : « Nan ! » crie-t-elle, et d'un coup sec elle fait valser la carte qui se retrouve au sol. Chaque nouvelle couleur ou nouveau signe la met au désespoir, elle cherche « autre chose ». Une carte qui l'apaise ? Une carte qui lui parle ? À la fin de la séance elles sont toutes retournées et renversées excepté une carte jaune qu'elle pose sur ses genoux et une autre où est dessinée une ligne horizontale. Pour Patricia à n'en pas douter, c'est la carte de l'Amour !

.....l' amour .....



.....la-toutine .....

**24 mai 2018**

*Dès que ça lui prend  
Avec le plus grand sérieux  
Pierre est musicien*

Nous rencontrons Pierre dans sa chambre. Je note sur les étagères une machine à écrire en braille, placée assez haut, difficilement accessible et plus bas un harmonica à son nom. Pierre choisit la carte « chat » qu'il nomme « Miaou ! ». Pendant la lecture il m'interrompt par des « Waouf ! Waouf ! » malicieux. Tous les trois, lors de ce mini-concert, nous sommes comme chats et chien en conversation. Le silence à peine revenu, Pierre poursuit la musique : « la, la, la, la... ta, ta, ta... pa, pa, pa, pa... ». Nous l'écoutons chanter.

Pierre a participé à la carte postale sonore, voir page 9.

**24 mai 2018**

*Comme vous et moi  
Rachida danse et miaule  
Quel fauteuil, au juste ?*

Nous rencontrons Rachida juste avant son cours de danse. Elle choisit la lecture « chat ». Le synthé de Martin se fait à peine entendre qu'elle bat la mesure et ne tarde pas à se mettre en mouvement. Mouvement cadencé, calqué sur le rythme de la musique, mouvement qui peu à peu se défait des entraves du fauteuil et des limites de son corps. C'est la danse de Rachida. Elle écoute le poème que je lui lis et astucieusement miaule entre chaque strophe. À la fin de la lecture elle applaudit. Il faut dire que tous les trois nous avons joué un spectacle bien étonnant.

Rachida a participé à la carte postale sonore, voir page 9.

25 mai 2018

1.

*Passé rideau*

*Aujourd'hui la pluie mauvaise, noire et froide*

*Demain la bague*

2.

*Cœur amoureux*

*Ventre plein de cailloux*

*Esprit noooooooooir, on veut tout laisser tomber*

*Souffle du soleil*

*Voix douce et légère de mon père*

**25 mai 2018**

Je mets du temps à comprendre la parole de Rachida. Ses mots sont là bien formulés dans son esprit, clairs et limpides dans leur sonorité et leur image mais sa voix les brise. Mon oreille n'est pas assez entraînée et je peine à recoller les sonorités entre elles pour retrouver le sens initial. On est toute les deux là, l'une en face de l'autre, à lutter. Elle pour s'exprimer, moi pour comprendre. Chaque mot que j'arrive à deviner est une victoire. Rachida m'encourage par des grands « Ouiiiiii !!! ». Puis me vient une idée : Peut-être que Rachida sait lire ? Et oui, Rachida sait lire. Peut-être sait-elle écrire ? Oui, mais ses gestes sont comme sa voix ils brisent les mots au passage. Alors j'inscris sur une feuille l'alphabet en désignant du bout de mon crayon chaque lettre. Rachida m'épelle sa pensée : ses mots ainsi dévoilés.

**22 mai 2018**

Roselyne est dans son fauteuil les yeux fermés. On la croirait endormie. Éveillée dans l'apparence du sommeil, elle écoute. Nous choisissons pour elle la lecture « lettres », une série de poèmes d'Henri Michaux. La musique de Martin aide progressivement et presque imperceptiblement Roselyne à se mettre en mouvement. D'abord c'est sa main gauche qui bat tout doucement au rythme de la musique. Puis le petit doigt de la main droite se met en extension jusqu'à ce que les deux mains suivent le rythme en cadence. L'œil droit s'ouvre, la jambe et le pied gauche s'étire. Roselyne baille à plusieurs reprises. Ses quelques gestes comme une danse de presque rien retrouvent en Roselyne la danseuse qu'elle était.



30 mai 2018

1.

*Passé...*

*Aujourd'hui...*

*Demain...*

2.

*Cœur...*

*Ventre...*

*Tête...*

*Souffle...*

*Voix...*

3.

*Ici...*

*Là-bas...*

*Entre les deux...*

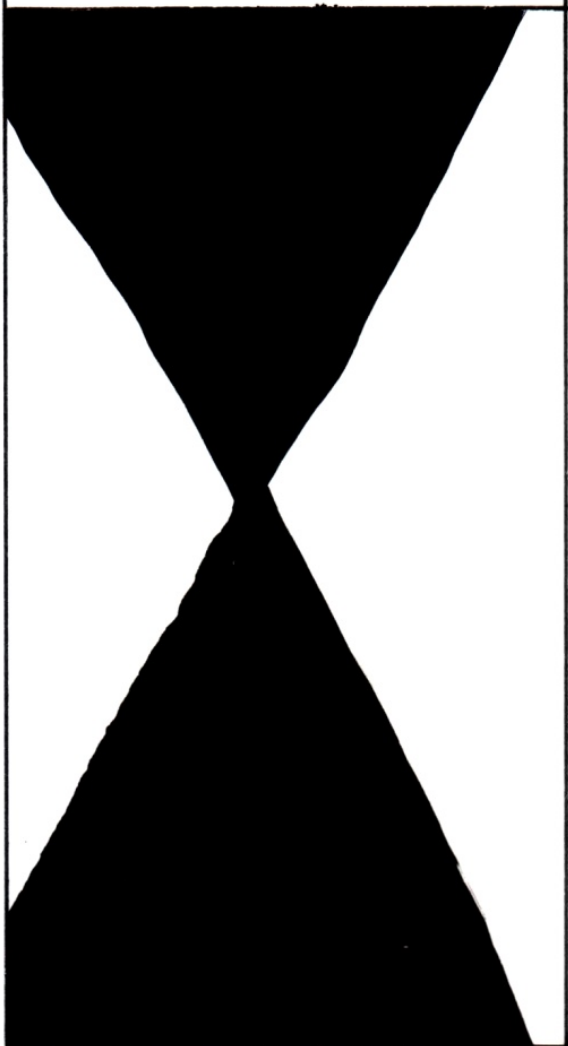
Roselyne

jeu de  
cartes

**30 mai 2018**

Roselyne est dans sa chambre, allongée les yeux fermés. Christina m'accompagne, nous sommes de part et d'autre de son lit. Christina fait défiler les cartes sous les mains de Roselyne qui arrête celle de son choix avec le doigt. Elle ouvre à peine l'œil. Nous lui décrivons les cartes. Silence. Roselyne reste immobile, son corps ne parle plus comme pour notre première rencontre avec la musique de Martin. Peut-être sommes-nous trop intrusives ? Deux inconnues à son chevet, dans l'intimité de sa chambre, qui lui parlent d'étoile, de jaune et de vert. Souhaite t-elle prolonger l'entretien ? Roselyne fait « oui » de la tête.

.. le · sablier ..



.. le · rideau ..

30 mai 2018

1.

*Passé sportif  
Aujourd'hui une ligne  
Demain le temps qui se déroule*

2.

*Cœur infarctus  
Ventre à l'estomac plein  
Esprit des anciens  
Souffle...  
Voix apaisante*

3.

*Ici au centre de l'équipe  
Là-bas chez moi dans ma piscine  
Entre les deux un chemin en terre battue*

**30 mai 2018**

Sébastien est très occupé mais j'arrive à lui prendre quelques minutes de son temps de travail. L'exercice que je propose n'est pas simple. Les couleurs sont difficiles à interpréter mais les signes par contre font spontanément sens pour lui. Je lui fais remarquer que pour les résidents le problème est bien souvent inversé. Les couleurs sont de l'émotion pure qu'ils perçoivent sans filtre et traduisent à leur manière. Alors que les signes sont parfois trop proches d'un alphabet à déchiffrer comme autant de concepts dont ils n'ont pas la clef.

Sébastien

jeu de  
cartes

30 mai 2018

1.

*Passé maritime  
Aujourd'hui le feu  
Demain ça fait flipper !*

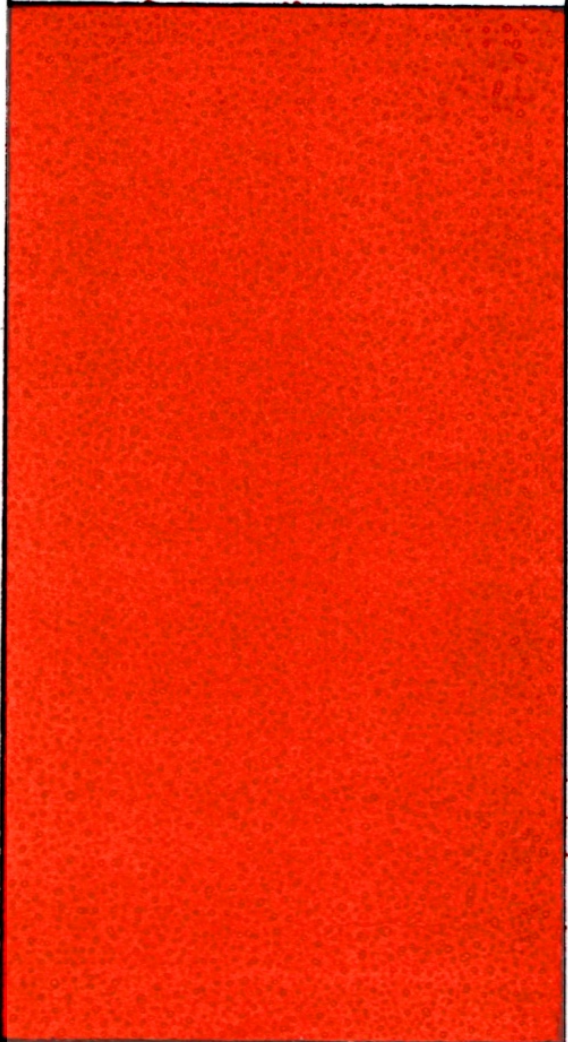
2.

*Cœur en explosion de joie  
Ventre plein d'épines  
Esprit du temps  
Souffle des sommets  
Voix chantante*

3.

*Ici l'espoir  
Là-bas les voyages  
Entre les deux une petite pause*

...le feu...



...l'envie...

**22 mai 2018**

*Titou détendu*

*Produit force gargarismes*

*C'est de la musique*

Notre rencontre avec Titou se fait à partir de la lecture « pèlerin ». Quand je lis, la sonorité des mots que je prononce l'invite à lui aussi émettre des sons. Sortes de gargarismes, et presque parfois on entendrait un ronronnement. Titou fait la conversation. Mais lorsque la musique se fait entendre, que Martin diffuse une ambiance sonore et actionne les touches de son synthé, tout en Titou s'immobilise et se tait.



**24 mai 2018**

*« Vous parlez trop vite ! »*

*Avec Vincent prends le temps*

*Appuie sur les mots*

Vincent est heureux de pouvoir nous rencontrer, ceci juste avant son départ pour des vacances à Majorque. La lecture qu'il choisit – est-ce un hasard ? – l'emmène aussi sur une île mais au milieu d'une autre mer, suffisamment vaste pour être appelée océan. Cette île c'est celle de Vendredi dans les limbes du Pacifique : un extrait du roman de Michel Tournier. Je lis. Vincent insiste sur l'importance des silences. Ma lecture doit se faire la plus lente et la plus étirée possible. Le chemin à parcourir d'un mot à l'autre n'est pas à prendre à la légère. Pour Vincent les distances sont grandes et les mots sont comme de petites îles à atteindre. À la toute fin, il nous souffle que : « Oui, ça lui a plu ».

25 mai 2018

1.

*Passé lavande*

*Aujourd'hui les traits sur la main*

*Demain la rose*

2.

*Cœur grand nageur dans le bleu de la mer*

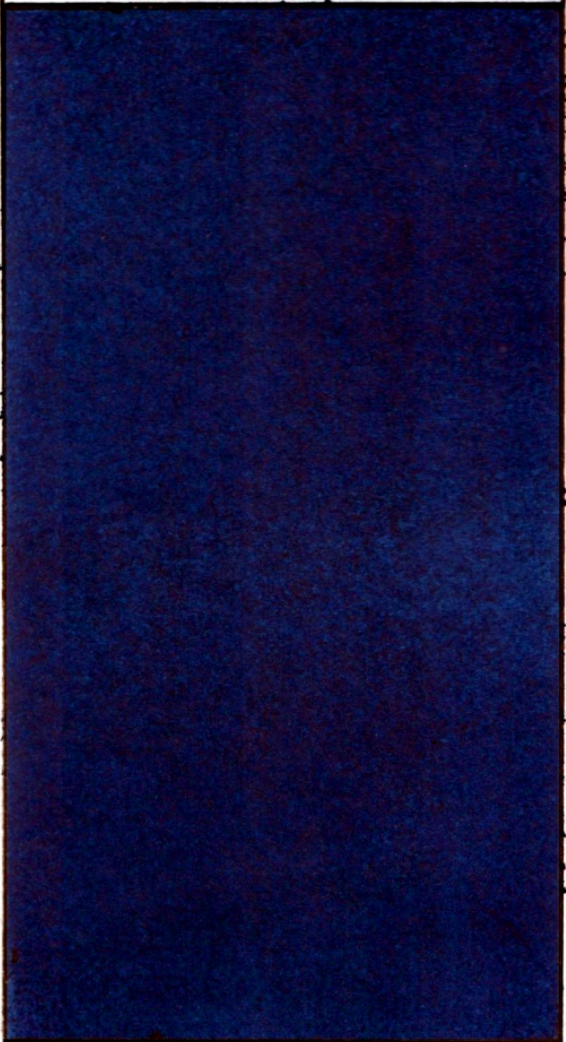
*Ventre sable*

*Tête où le sang monte (ce n'est pas dangereux)*

*Souffle et voix en suspend*

Vincent m'explique qu'il a des problèmes de vision et que les signes sur les cartes blanches lui sont quasiment invisibles. Je trace les traits sur le dos de sa main. Ces gestes comme d'infimes caresses le font sourire. Il ne sait pas mettre des mots sur ses sensations. Mais, me dit-il : « Je comprends ».

· · le·wee ong · ·



· le·pon·nagert ·

... la pluie ...



l'explosion de joie.

· le · tout · va · bien · ·



· · · le · om · om · ·

·le·chuchotemenf·

·le·p·é·guen!g·...

Adrien . . . . .	11
Alison . . . . .	12
Aurélien . . . . .	14
Benoît . . . . .	15
Claudine . . . . .	16
Christelle . . . . .	17
Christophe . . . . .	18
Didier . . . . .	20
Émilie . . . . .	22
Françoise . . . . .	26
Hayat . . . . .	27
Julien . . . . .	28
Katia . . . . .	30
Loïc . . . . .	32
Malika . . . . .	36
Marc . . . . .	40
Mélanie . . . . .	42
Michèle . . . . .	44
Nelly . . . . .	46
Patricia . . . . .	48
Pierre . . . . .	52
Rachida . . . . .	53
Roselyne . . . . .	56
Sébastien . . . . .	60
Stéphanie . . . . .	62
Titou . . . . .	64
Vincent . . . . .	65

## Remerciements

Nous tenons à remercier l'ensemble des participants ; le personnel soignant qui nous a facilité la rencontre avec les résidents en particulier Dorothee et Stéphane ; l'association Tournesol, Artistes à l'hôpital, Marie Andreassian et Christina Assimakis ; la direction de la MAS L'Aquarelle, Jean Lasbleis.

Conception graphique  
Nadège Moyart

Achévé d'imprimer en avril 2019  
par Impression Directe  
à Roubaix (59)  
Pour le compte de la MAS L'Aquarelle,  
Oignies (62)



*Projet coordonné par Tournesol, Artistes à l'hôpital grâce au soutien du département du Pas-de-Calais et de l'Association des Paralysés de France.*







MAS L' AQUARELLE DE OIGNIES